

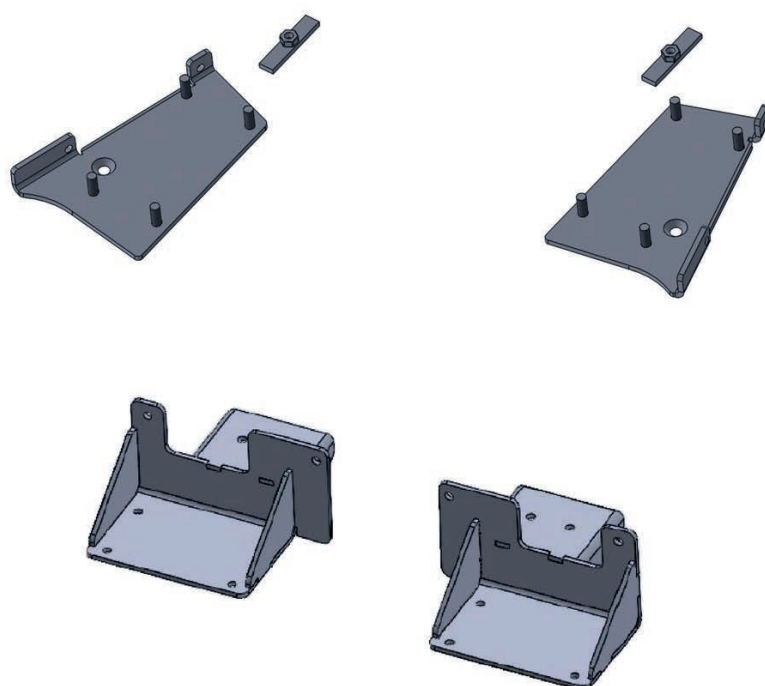
Autolift System

ADAPTER DUCATO X290

mit Adblue

Art. 465116

FRONT + HECK TRANSPORTER



DE	–	BENUTZERHANDBUCH.....	2
EN	–	USER'S INSTRUCTION.....	10
IT	–	MANUALE D'ISTRUZIONI.....	19
ES	–	MANUAL DEL USUARIO.....	28
NL	–	INSTUCTIEHANDLEIDING.....	37
FR	–	MANUEL D'UTILISATION.....	46
FI	–	KÄYTTÖOHJE.....	55
DK	–	BRUGERHÅNDBOG.....	64
SE	–	ANVÄNDARMANUAL.....	73

FRONTADAPTER DUCATO X290

SCHRITT 1:



Entfernen Sie den Gummistopfen.

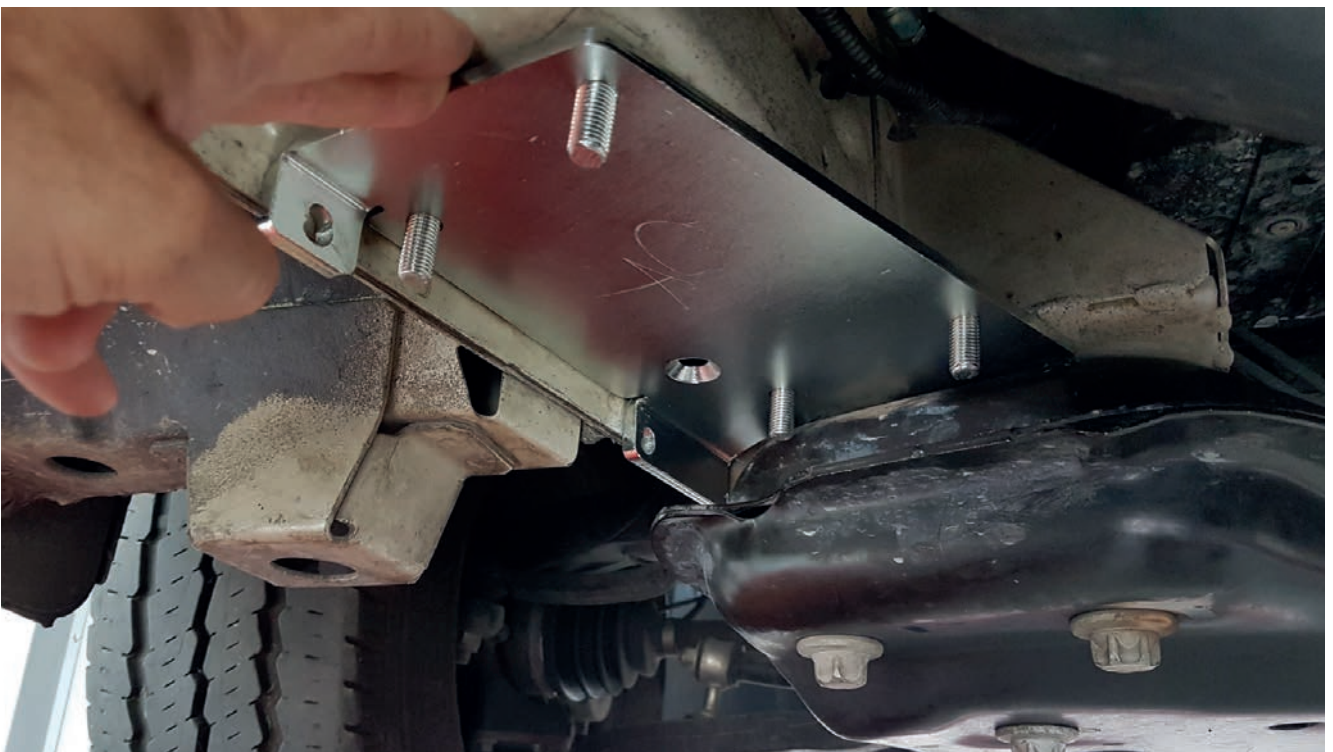
SCHRITT 2:



Setzen Sie die Dichtungsplatte in das quadratische Loch ein.

SCHRITT 3:

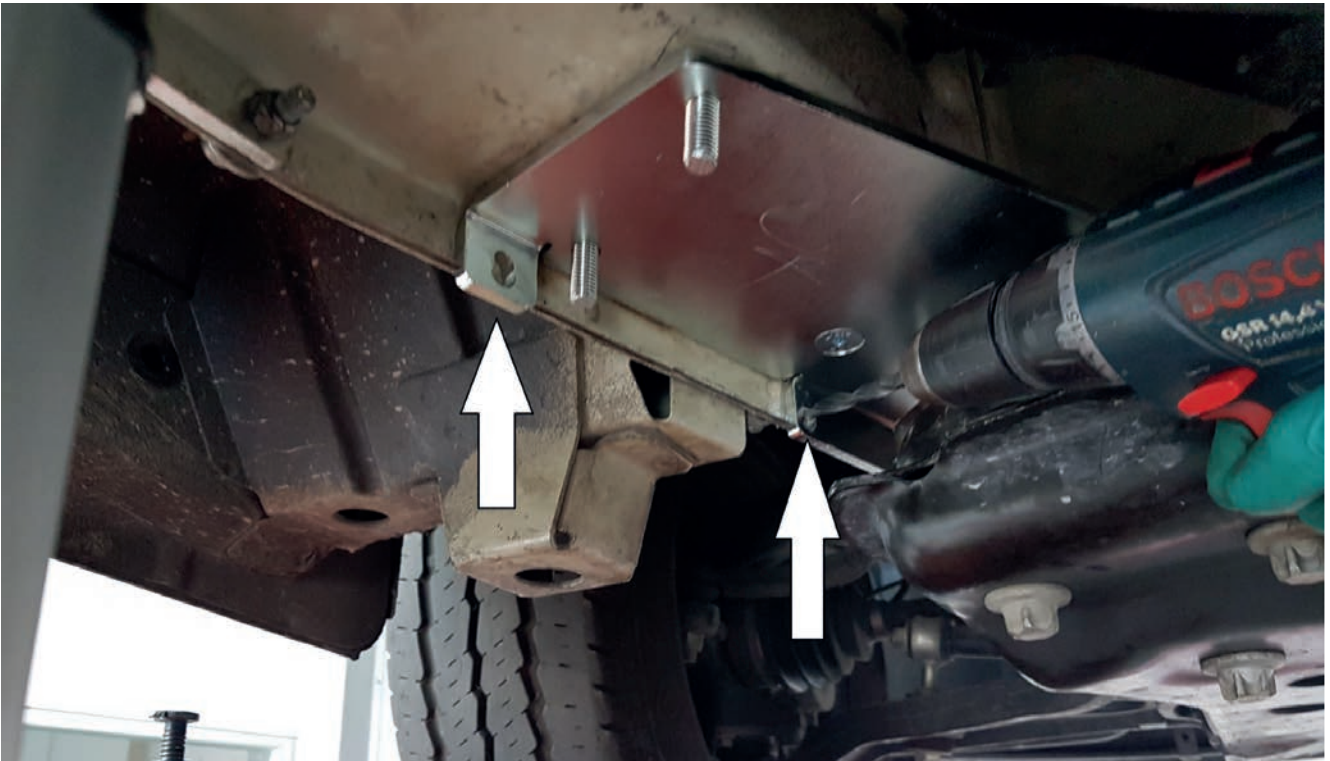
Setzen Sie die Dichtungsplatte so ein, dass das Schraubenloch konzentrisch zum Vierkantloch im Chassis ist.

SCHRITT 4:

Schieben Sie den Adapter so weit wie möglich nach vorne.

SCHRITT 5:

Befestigen Sie den Adapter mit der Dichtungsplatte, die Sie in die Bohrung eingesetzt haben.

SCHRITT 6:

Bohren Sie zwei 8-mm-Löcher.

SCHRITT 7:

Mit zwei M8-Schrauben befestigen.

Schritt 8:

Falls erforderlich, lösen Sie die Schrauben, die den Tank halten, und verschieben Sie ihn einige Zentimeter in Richtung Fahrzeugmitte.

ACHTUNG! DER MOTORHEBER MUSS ZUR FAHRZEUGMITTE ZEIGEN, WÄHREND ER NACH HINTEN GEDREHT WIRD.

Heckadapter Ducato X250 (REAR VAN)

ACHTUNG: DAS MINDESTMASS FÜR DEN EINBAU DES SPEZIFISCHEN ADAPTERS FÜR DUCATO VAN:



41 ZENTIMETER VOM ABSCHLEPPÖSEN-SCHWEISSPUNKT ZUM BODEN.

Schritt 1:

Die hinteren Adapter müssen hinter der Hinterachse, **am äußeren Rand des Fahrgestells**, angebracht werden. Setzen Sie die Dichtungsplatten an der unten gezeigten Stelle ein. Anschließend die Dichtungsplatte mit 2 Schrauben 10 x 30 mm befestigen.



Schritt 2:

Befestigen Sie den Adapter mit den 2 10 x 140 mm Schrauben, anschließend befestigen Sie die Wagenheber.





ACHTUNG: DIE BEIDEN HINTEREN MOTORHEBER MÜSSEN ZUR AUSSENSEITE DES FAHRZEUGS ZEIGEN, WÄHREND SIE SICH NACH HINTEN DREHEN.

CARBEST

FRONT ADAPTER DUCATO X290
 INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE
 STEP 1:



Autolift System

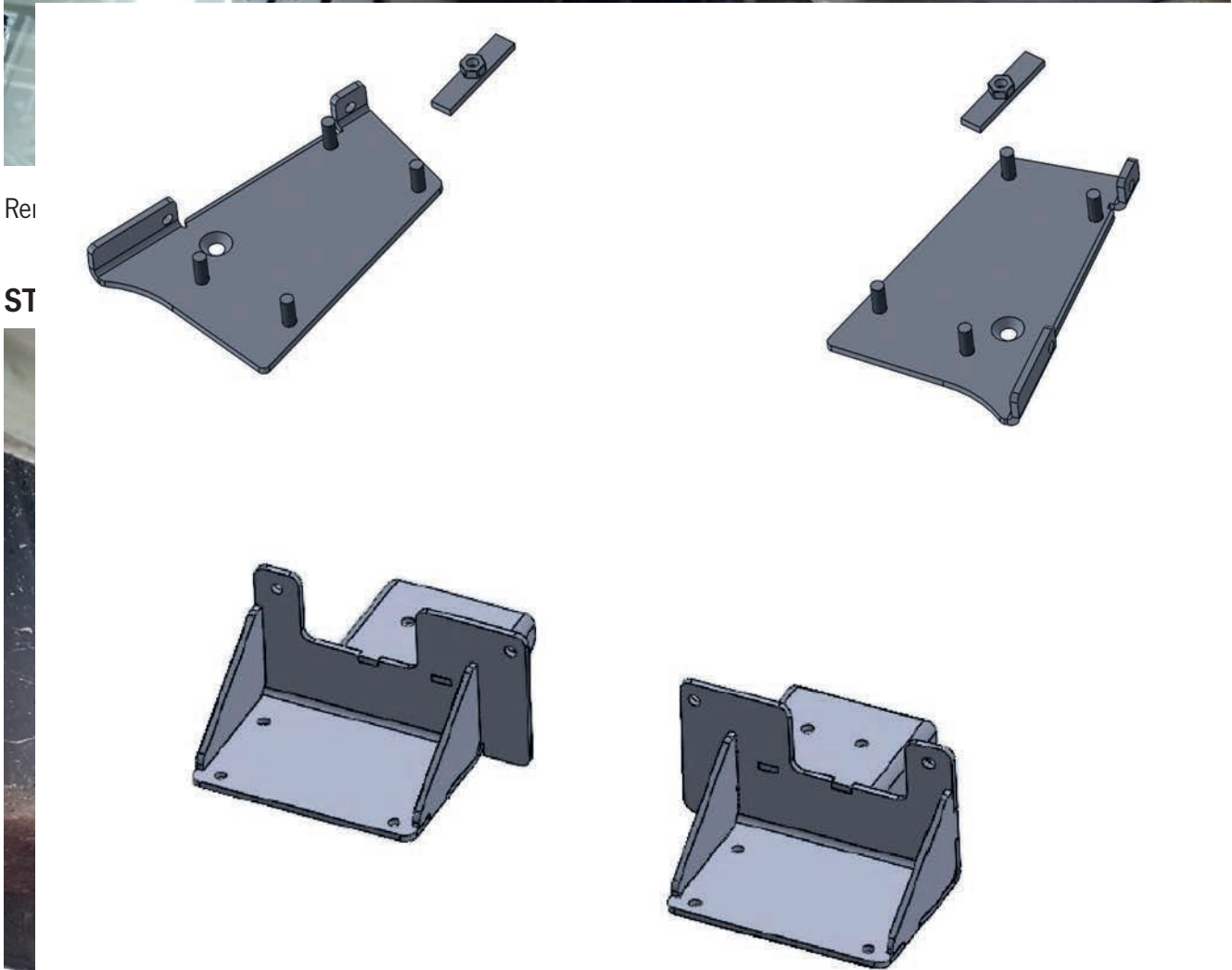


ADAPTER DUCATO X290

With Adapter

Art. 465116

FRONT + REAR VAN



Rel

ST

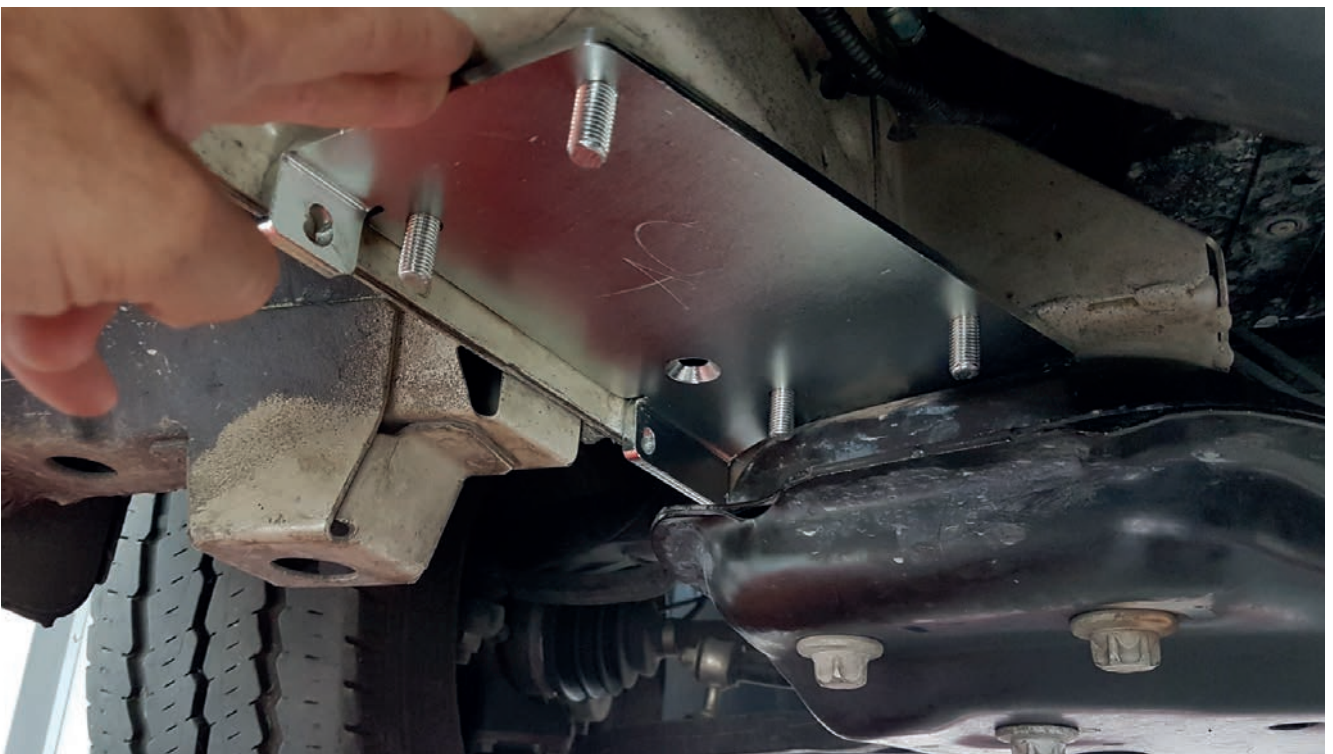


EN – USER'S INSTRUCTION

Insert the sealing plate into the square hole.

STEP 3:

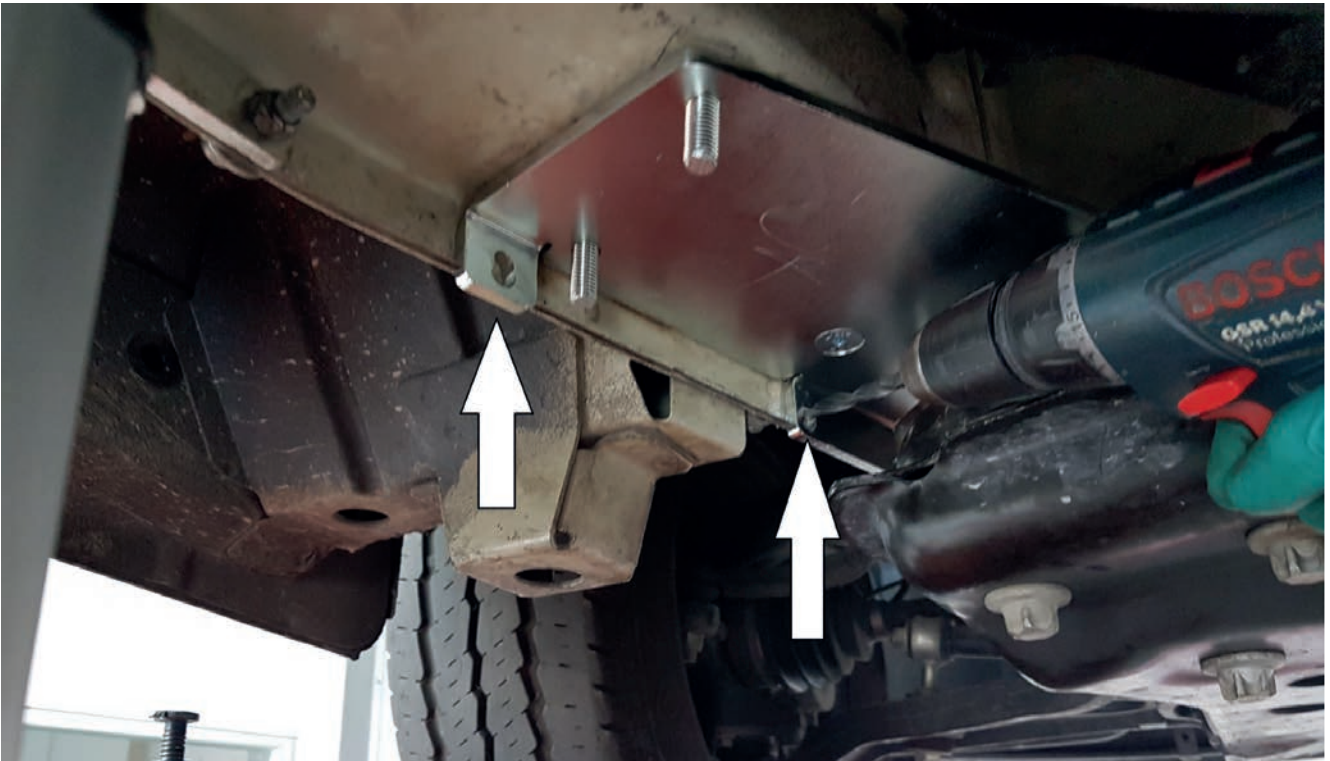
Insert the sealing plate with the screw hole concentric to the square hole in the chassis.

STEP 4:

Push the adapter as far forward as possible.

STEP 5:

Fix the adapter with the sealing plate that you inserted into the hole.

STEP 6:

Drill two 8 mm holes.

STEP 7:

Fix with two M8 bolts.

STEP 8:

If necessary, loosen the bolts supporting the tank and move it a few centimeter toward the center of the vehicle.

ATTENTION:
THE MOTOR JACK SHOULD BE FACING THE CENTER OF THE VEHICLE, WHILE ROTATING TOWARDS THE BACK.

Rear adapter Ducato X250 (REAR VAN)

ATTENTION:

THE MINIMUM MEASURE REQUIRED FOR THE INSTALLATION FOR THE SPECIFIC ADAPTER FOR DUCATO VAN:



41 CENTIMETER FROM THE TOWING EYE WELDING SPOT TO THE GROUND IN THE POINT INDICATED.

STEP 1:

The rear adapters must be placed behind the rear axle, **at the outer rim of the chassis**. Insert the sealing plates in the point shown below. Subsequently fix the sealing plate with 2 10 x 30 mm screws.



STEP 2:

Fix the adapter using the 2 10 x 140 mm bolts, subsequently fix the jacks.





ATTENTION:
BOTH REAR MOTOR JACKS SHOULD BE FACING THE OUTSIDE OF THE VEHICLE, WHILE ROTATING TOWARDS THE BACK.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

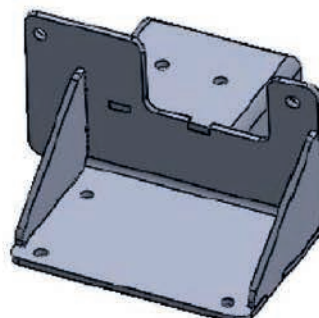
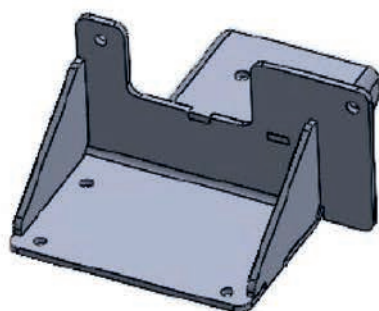
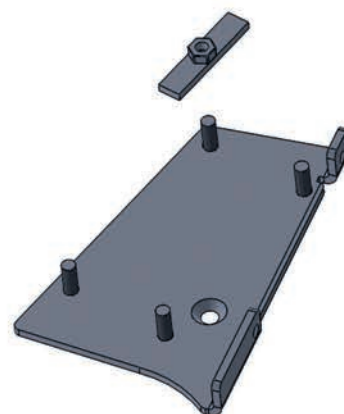
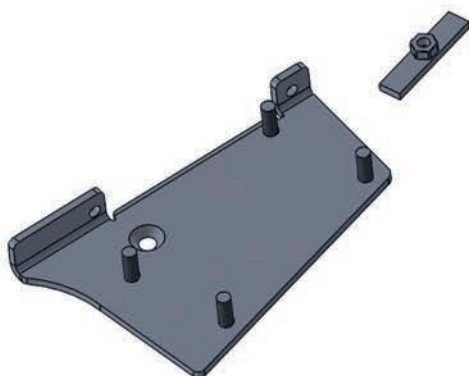
Autolift System

ADATTATORE DUCATO X290

con Adblue

Art. 465116

ANTERIORE + POSTERIORE FURGONE



IT- MANUALE D'ISTRUZIONI

ADATTATORE ANTERIORE DUCATO X290

PASSO 1:



Rimuovere il tappo di gomma.

PASSO 2:



Inserire la piastra di tenuta nel foro quadrato.

PASSO 3:

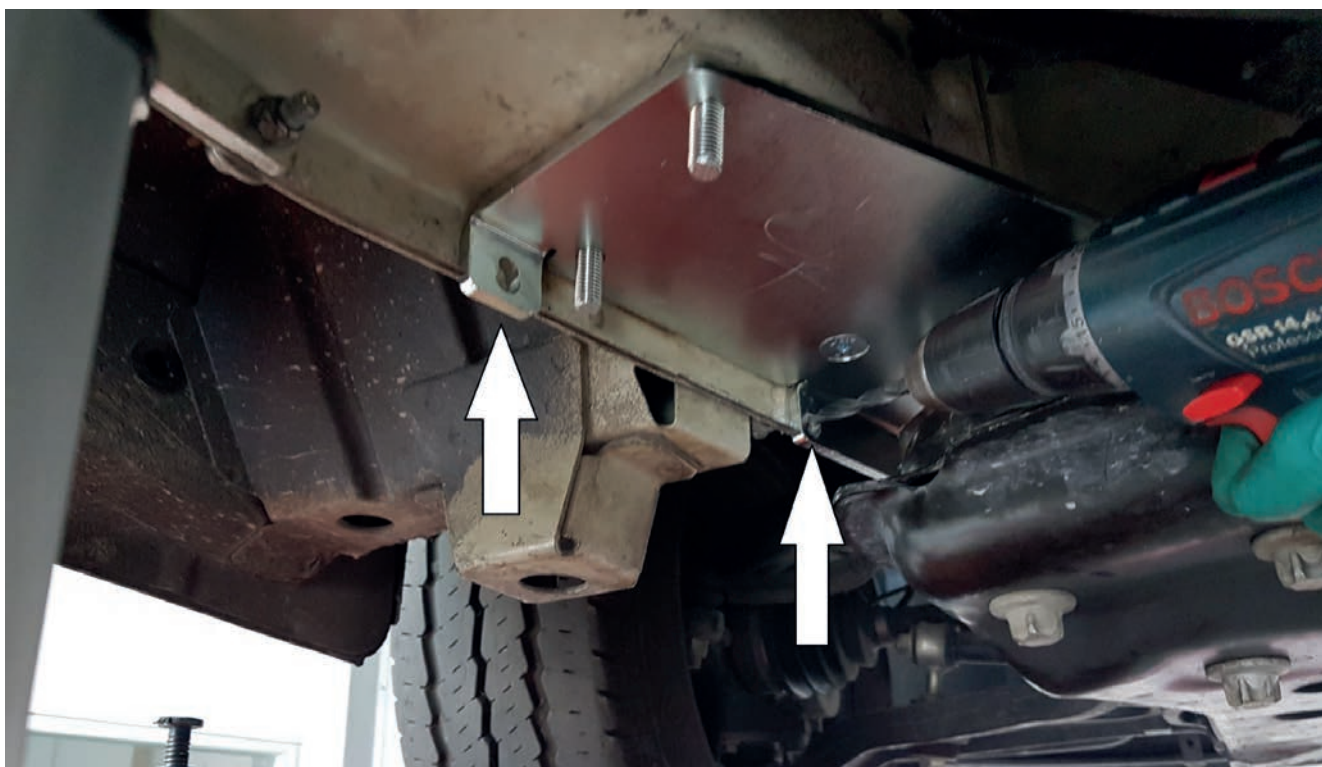
Inserire la piastra di tenuta con il foro della vite concentrico al foro quadrato del telaio.

FASE 4:

Spingere l'adattatore il più avanti possibile.

FASE 5:

Fissare l'adattatore con la piastra di tenuta inserita nel foro.

FASE 6:

Praticare due fori da 8 mm.

FASE 7:

Fissare con due bulloni M8.

FASE 8:

Se necessario, allentare i bulloni di sostegno del serbatoio e spostarlo di qualche centimetro verso il centro del veicolo.

ATTENZIONE: IL MARTINETTO DEL MOTORE DEVE ESSERE RIVOLTO VERSO IL CENTRO DEL VEICOLO, MENTRE RUOTA VERSO LA PARTE POSTERIORE.

Adattatore posteriore Ducato X250 (VAN POSTERIORE)

ATTENZIONE: LA MISURA MINIMA RICHIESTA PER L'INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE SPECIFICO PER DUCATO VAN:



41 CENTIMETRI DAL PUNTO DI SALDATURA DELL'OCCHIO DI TRAINO AL TERRENO NEL PUNTO INDICATO

FASE 1:

Gli adattatori posteriori devono essere posizionati dietro l'asse posteriore, **in corrispondenza del bordo esterno del telaio**. Inserire le piastre di tenuta nel punto indicato sotto. Successivamente, fissare la piastra di tenuta con 2 viti da 10 x 30 mm.



FASE 2:

Fissare l'adattatore con le 2 viti 10 x 140 mm, quindi fissare i martinetti.





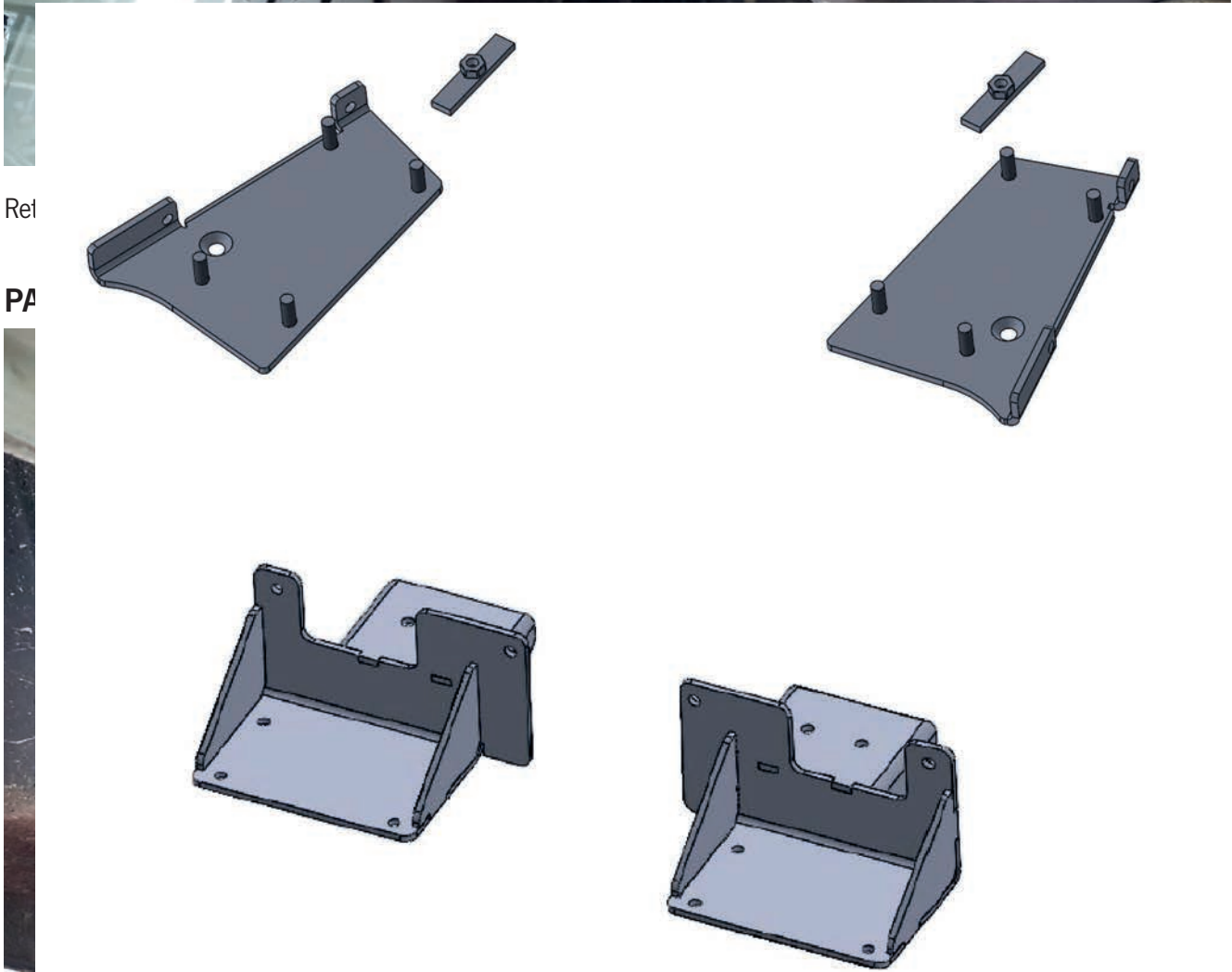
ATTENZIONE: ENTRAMBI I MARTINETTI DEL MOTORE POSTERIORE DEVONO ESSERE RIVOLTI VERSO L'ESTERNO DEL VEICOLO, MENTRE RUOTANO VERSO LA PARTE POSTERIORE.

CARBEST

ADAPTADOR FRONTAL DUCATO X290
 INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE
 PASO 1:



ADAPTADOR DUCATO X290
 con Adb...
 Art. 465116
 FURGONETA DELANTERA + TRASERA



Rel

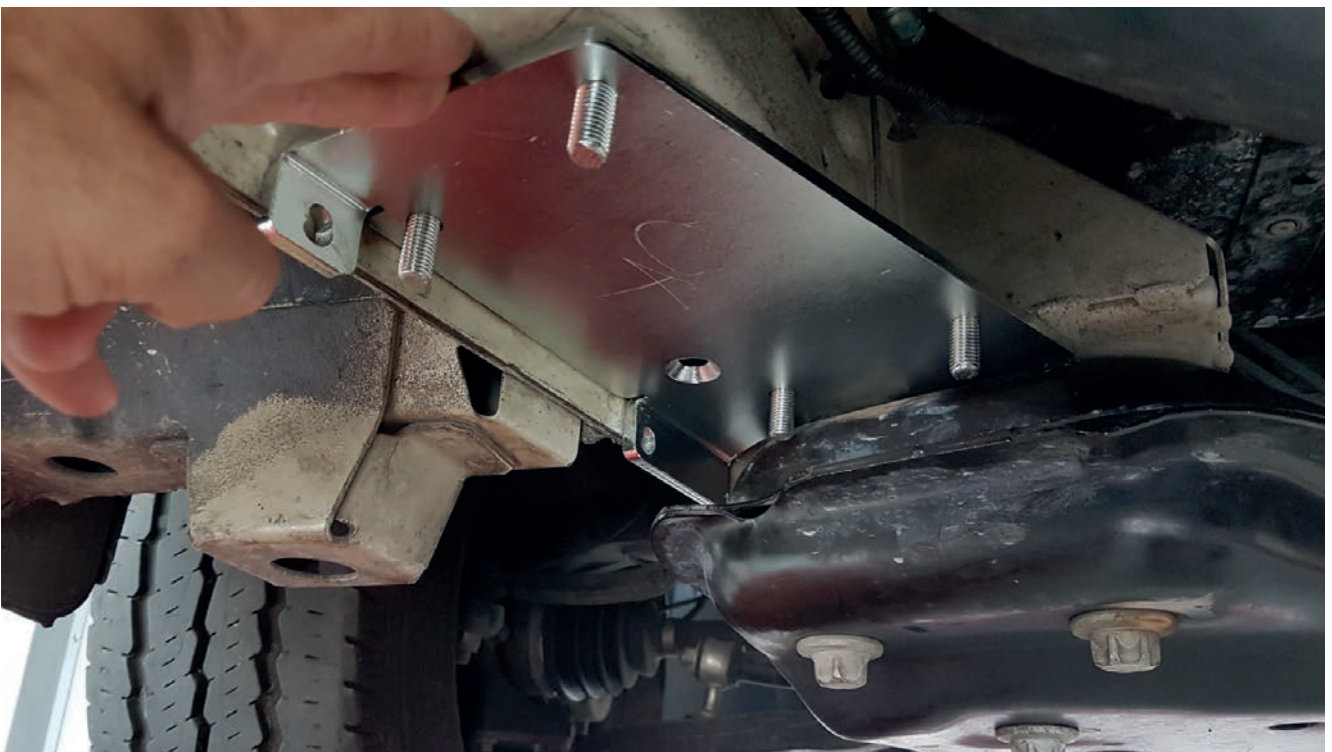
PA

ES – MANUAL DEL USUARIO

Introducir la placa de obturación en el orificio cuadrado.

PASO 3:

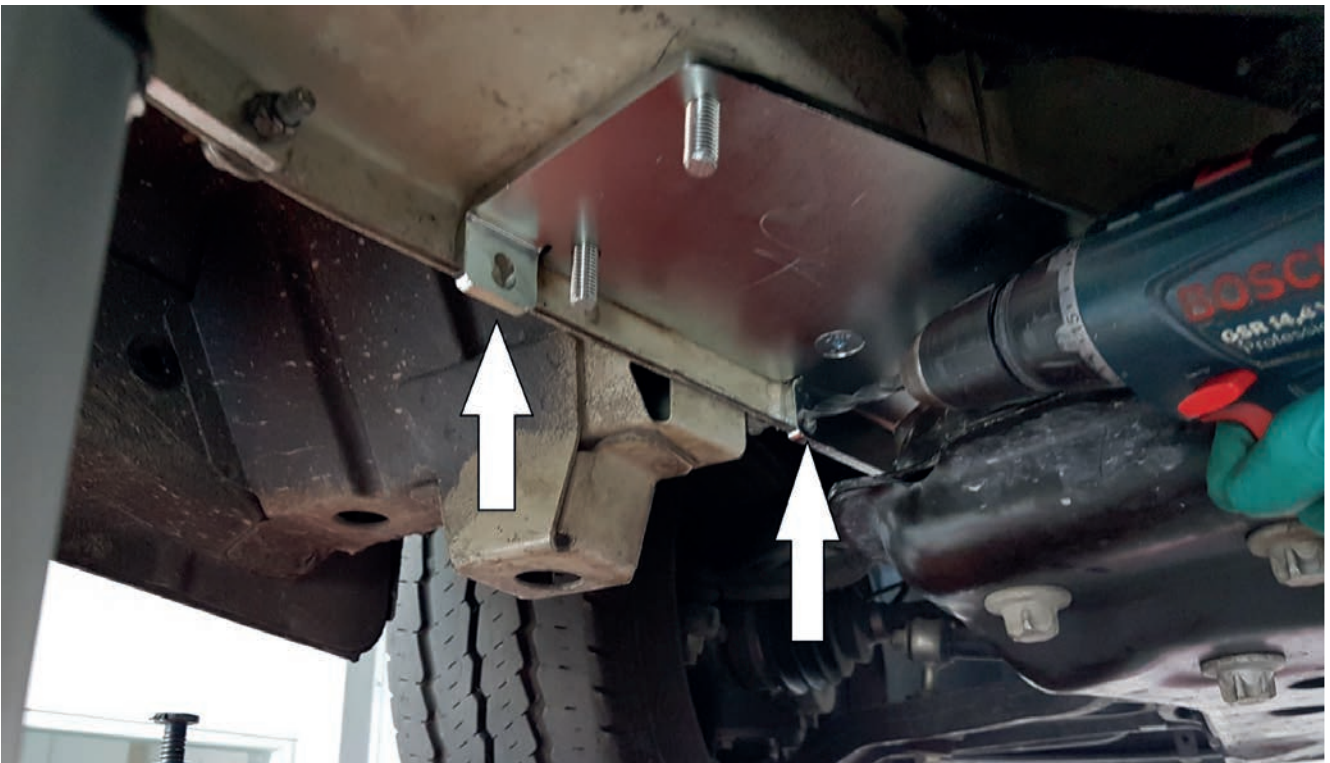
Inserte la placa de sellado con el orificio del tornillo concéntrico al orificio cuadrado del chasis.

PASO 4:

Empuje el adaptador hacia delante tanto como sea posible.

PASO 5:

Fije el adaptador con la placa de sellado que ha introducido en el orificio.

PASO 6: TALADRE DOS ORIFICIOS DE 8 MM:

Taladre dos orificios de 8 mm.

PASO 7:

Fijar con dos tornillos M8.

PASO 8:

Si es necesario, afloje los tornillos que sujetan el depósito y desplácelo unos centímetros hacia el centro del vehículo.

**ATENCIÓN: EL GATO DEL MOTOR DEBE ESTAR ORIENTADO HACIA EL CENTRO DEL VEHÍCULO, MIEN-
TRAS GIRA HACIA ATRÁS.**

Adaptador trasero Ducato X250 (Furgoneta TRASERA)

ATENCIÓN: LA MEDIDA MÍNIMA REQUERIDA PARA LA INSTALACIÓN PARA EL ADAPTADOR ESPECÍFICO PARA DUCATO FURGONETA:



41 CENTIMETROS DESDE EL PUNTO DE SOLDADURA DE LA OLLA DE REMOLQUE HASTA EL SUELO EN EL PUNTO INDICADO.

PASO 1:

Los adaptadores traseros deben colocarse detrás del eje trasero, **en el borde exterior del chasis**. Inserte las placas de sellado en el punto indicado. A continuación, fije la placa de obturación con 2 tornillos de 10 x 30 mm.



PASO 2:

Fije el adaptador con los 2 tornillos de 10 x 140 mm, posteriormente fije los gatos.





ATENCIÓN: AMBOS GATOS DEL MOTOR TRASERO DEBEN ESTAR ORIENTADOS HACIA EL EXTERIOR DEL VEHÍCULO, MIENTRAS GIRAN HACIA ATRÁS.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

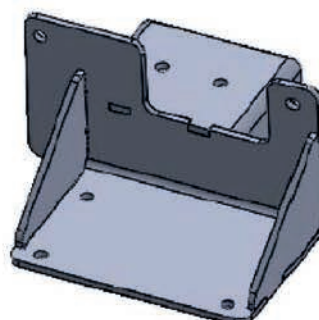
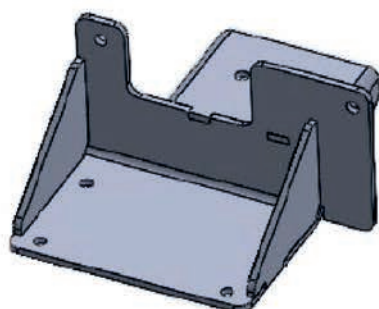
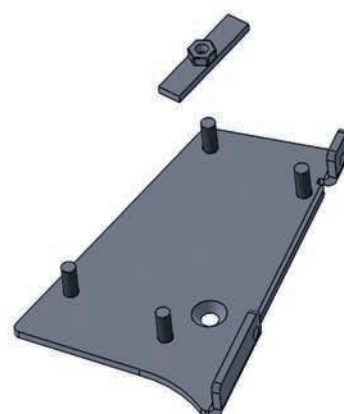
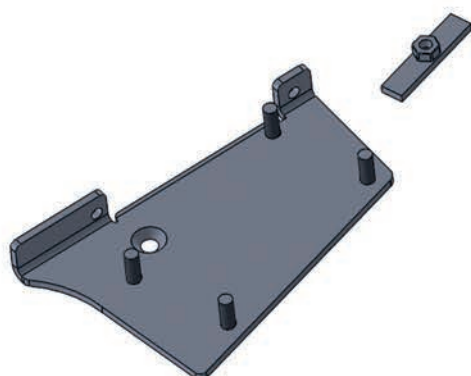
Autolift System

ADAPTER DUCATO X290

met Adblue

Art. 465116

BESTELWAGEN VOOR + ACHTER



NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING

VOORSTE ADAPTER DUCATO X290

STAP 1:



Verwijder de rubberen stop.

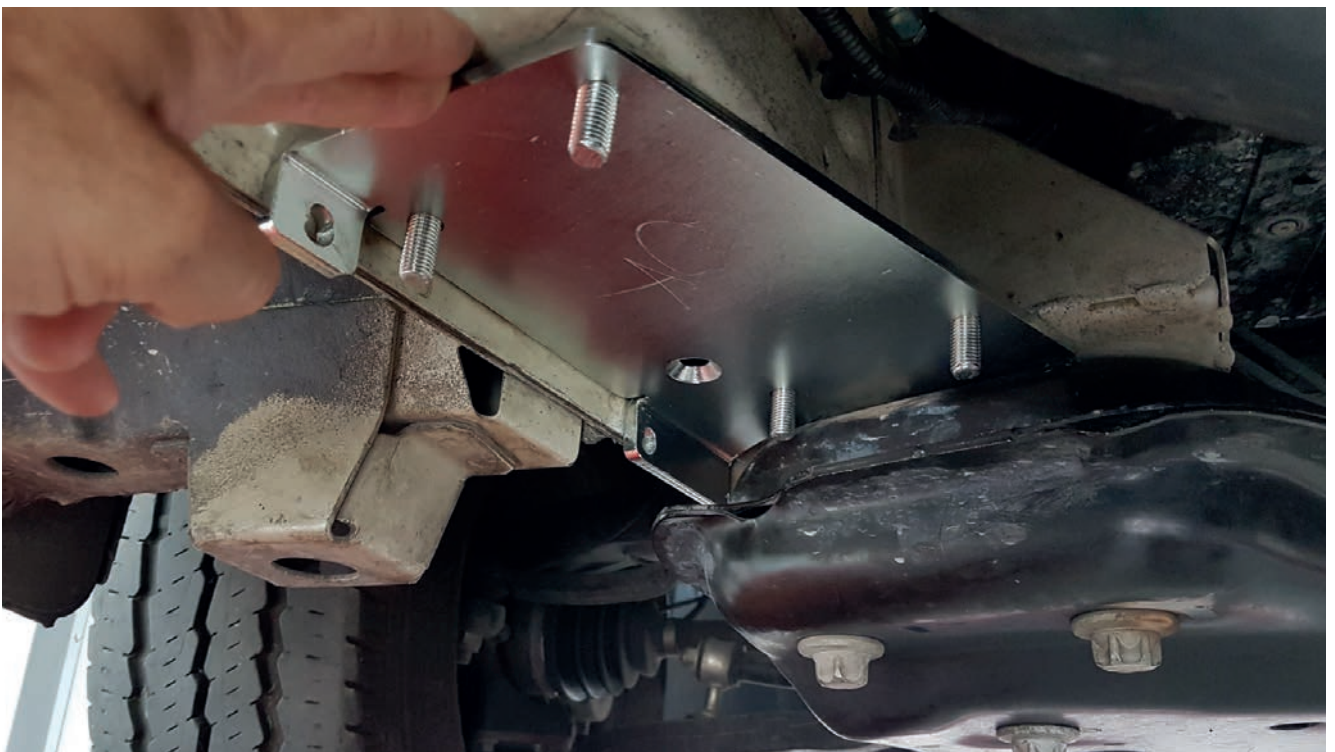
STAP 2:



Plaats de afdichtingsplaat in het vierkante gat.

STAP 3:

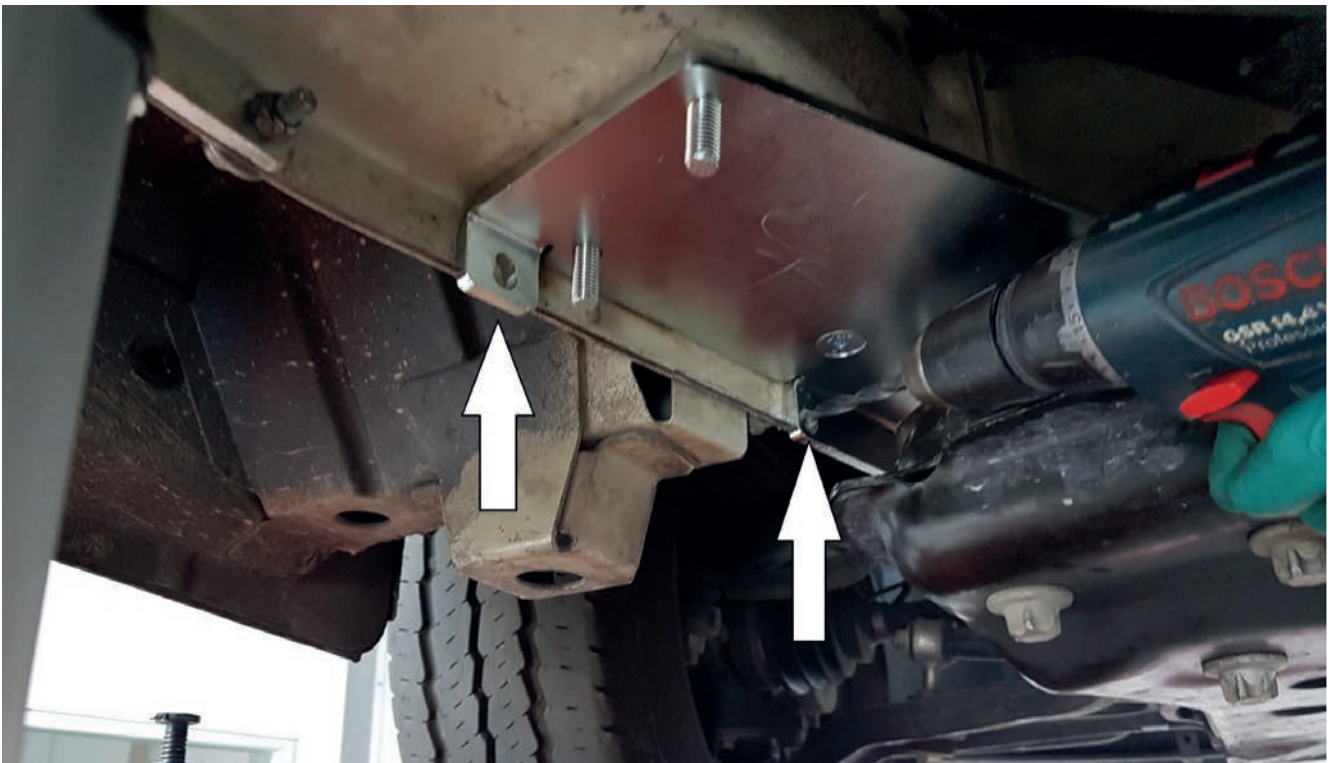
Plaats de afdichtingsplaat met het schroefgat concentrisch met het vierkante gat in het chassis.

STAP 4:

Duw de adapter zo ver mogelijk naar voren.

STAP 5:

Zet de adapter vast met de afdichtingsplaat die u in het gat hebt gestoken.

STAP 6:

Boor twee gaten van 8 mm.

STAP 7:

Bevestig met twee M8 bouten.

STAP 8:

Draai indien nodig de bouten los die de tank ondersteunen en verplaats deze enkele centimeters naar het midden van het voertuig.

OPGELET: DE MOTORKRIK MOET NAAR HET MIDDEN VAN HET VOERTUIG GERICHT ZIJN, TERWIJL U NAAR ACHTEREN DRAAIT.

Achteraanpassing Ducato X250 (achteraan)

OPGELET: DE MINIMUMMAAT DIE NODIG IS VOOR DE INSTALLATIE VAN DE SPECIFIEKE ADAPTER VOOR DUCATO VAN:



41 CENTIMETERS VAN DE LASPUNT VAN HET TREKKENDE OOG TOT DE GROND IN HET AANGEWEZEN PUNT

STAP 1:

De achterste adapters moeten achter de achteras geplaatst worden, **aan de buitenste rand van het chassis**. Plaats de afdichtingsplaten in het hieronder aangegeven punt. Bevestig vervolgens de afdichtingsplaat met 2 schroeven van 10 x 30 mm.



STAP 2:

Bevestig de adapter met de 2 bouten van 10 x 140 mm en bevestig vervolgens de steunen.





LET OP: BEIDE ACHTERSTE MOTORSTEUNEN MOETEN NAAR DE BUITENKANT VAN HET VOERTUIG GERICHT ZIJN, TERWIJL ZE NAAR ACHTEREN DRAAIEN.

CARBEST

ADAPTATEUR AVANT DUCATO X290
 INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

ÉTAPE 1 :



Autolift System

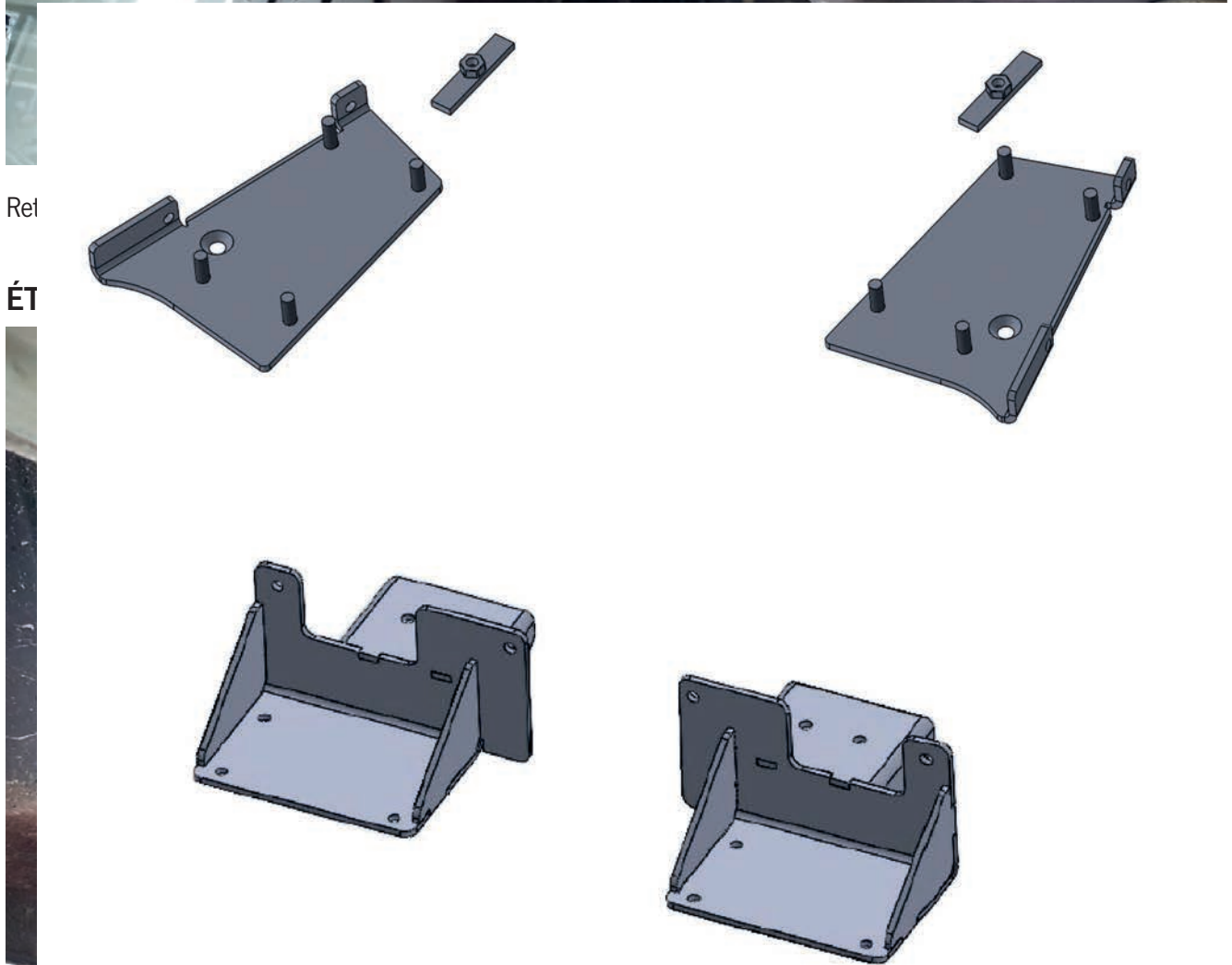


ADAPTATEUR DUCATO X290

avec Adaptateur

Art. 465116

FOURGON AVANT + ARRIERE



Ret

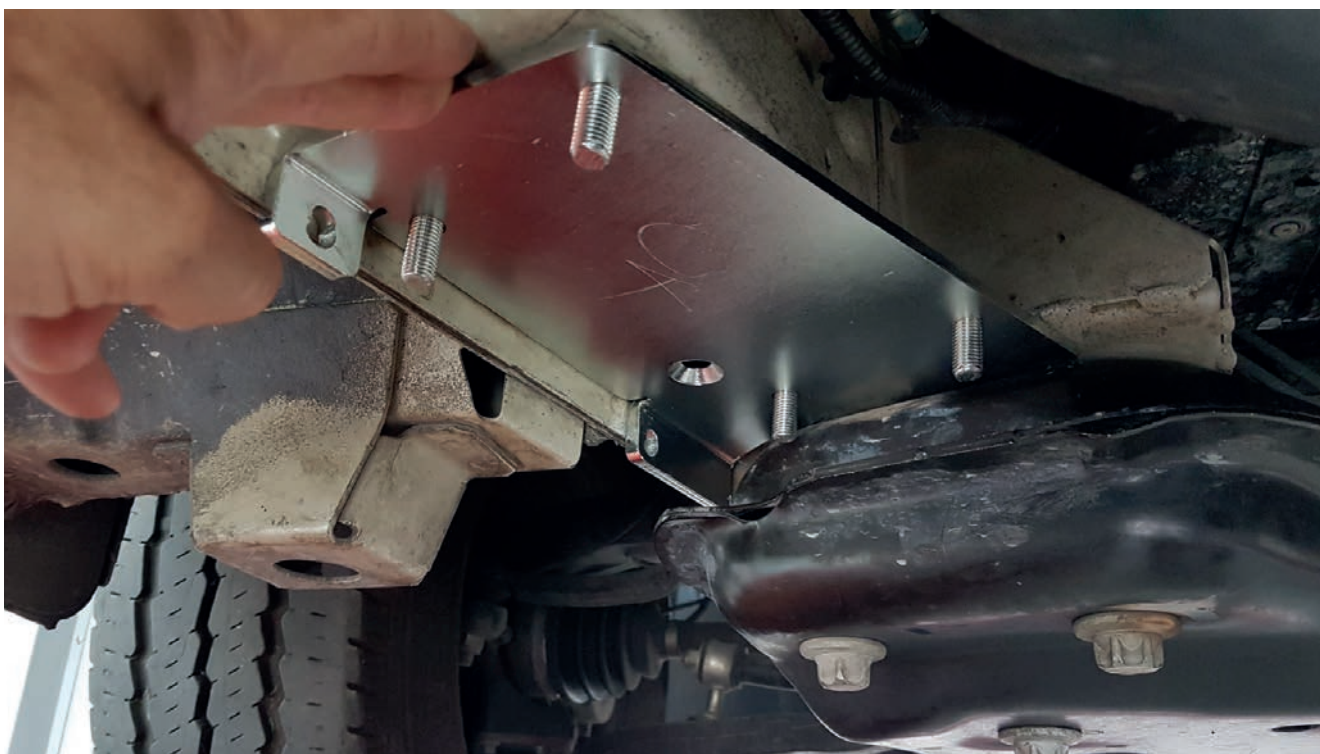
ÉT

FR - MANUEL D'UTILISATION

Insérez la plaque d'étanchéité dans le trou carré.

ÉTAPE 3 :

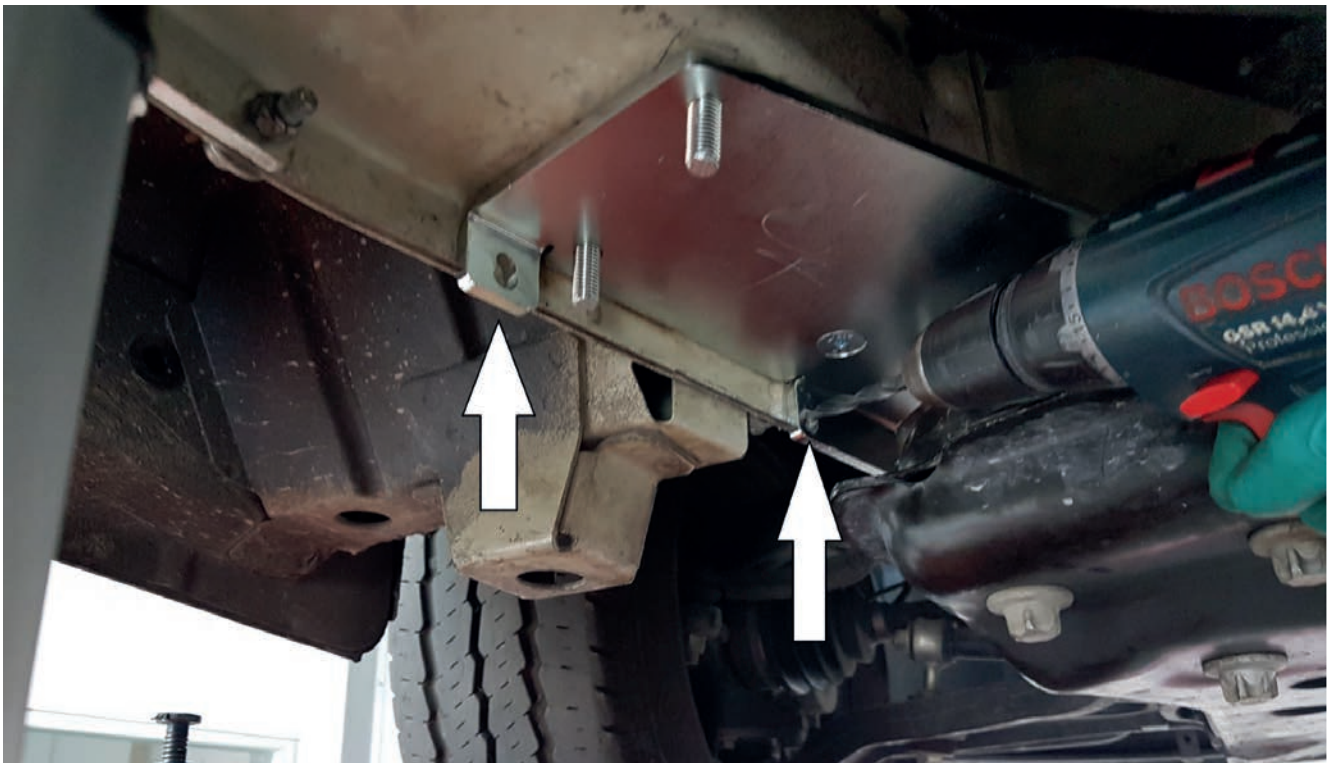
Insérez la plaque d'étanchéité avec le trou de vis concentrique au trou carré dans le châssis.

ÉTAPE 4 :

Poussez l'adaptateur aussi loin que possible vers l'avant.

ÉTAPE 5 :

Fixez l'adaptateur avec la plaque d'étanchéité que vous avez insérée dans le trou.

ÉTAPE 6 :

Percez deux trous de 8 mm.

ÉTAPE 7 :

Fixez avec deux boulons M8.

ÉTAPE 8 :

Si nécessaire, desserrez les boulons qui soutiennent le réservoir et déplacez-le de quelques centimètres vers le centre du véhicule.

ATTENTION : LE CRIC MOTEUR DOIT ÊTRE ORIENTÉ VERS LE CENTRE DU VÉHICULE, TOUT EN TOURNANT VERS L'ARRIÈRE.

Adaptateur arrière Ducato X250 (VAN ARRIERE)

ATTENTION : LA MESURE MINIMALE REQUISE POUR L'INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR SPÉCIFIQUE POUR DUCATO VAN :



41 CENTIMÈTRE DU POINT DE SOUDURE DE L'OEIL DE REMORQUAGE AU SOL AU POINT INDIQUÉ.

ÉTAPE 1 :

Les adaptateurs arrière doivent être placés derrière l'essieu arrière, **au niveau du bord extérieur du châssis**. Insérez les plaques d'étanchéité dans le point indiqué ci-dessous. Fixez ensuite la plaque d'étanchéité avec 2 vis de 10 x 30 mm.



ÉTAPE 2 :

Fixez l'adaptateur à l'aide de 2 vis de 10 x 140 mm, puis fixez les vérins.





ATTENTION : LES DEUX VÉRINS DU MOTEUR ARRIÈRE DOIVENT ÊTRE ORIENTÉS VERS L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE, TOUT EN TOURNANT VERS L'ARRIÈRE.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

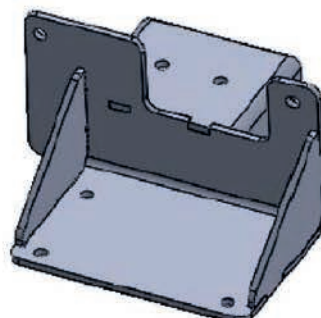
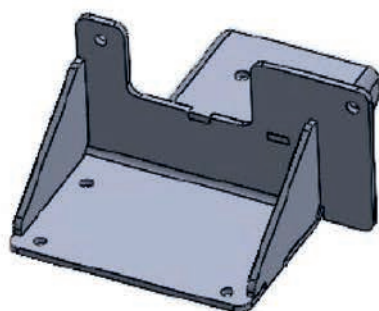
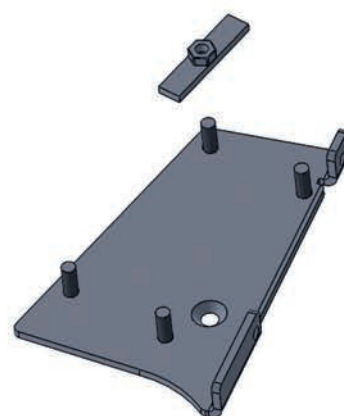
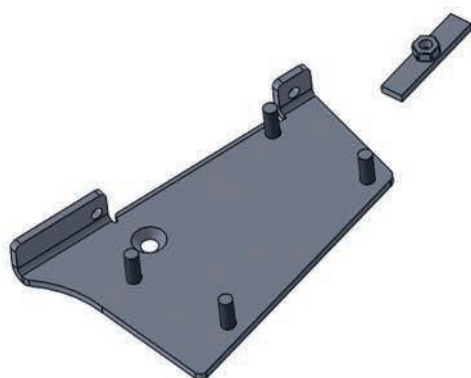
Autolift System

SOVITIN DUCATO X290

adbluen kanssa

Art. 465116

ETU- + TAKAPAKETTIAUTO



FI- KÄYTTÖOHJEET

ETUSOVITIN DUCATO X290

VAIHE 1:



Poista kumitulppa.

VAIHE 2:



Aseta tiivistyslevy nelikulmaiseen reikään.

VAIHE 3:

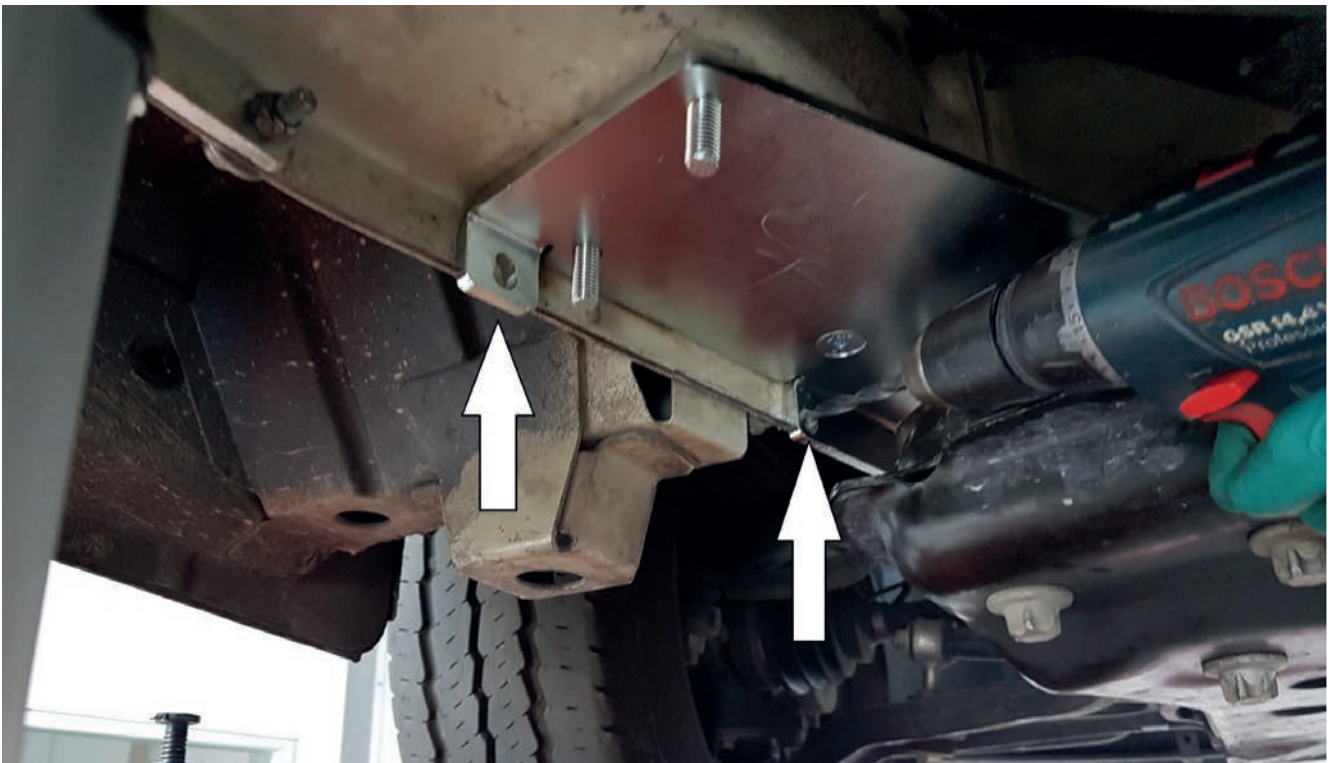
Aseta tiivistyslevy niin, että ruuvinreikä on samankeskinen kuin rungon nelikulmainen reikä.

VAIHE 4:

Työnnä sovitin mahdollisimman pitkälle eteenpäin.

VAIHE 5:

Kiinnitä sovitin reikään työnnettyllä tiivistyslevyllä.

VAIHE 6:

Poraa kaksi 8 mm:n reikää.

VAIHE 7:

Kiinnitä kahdella M8-pultilla.

VAIHE 8:

Löysää tarvittaessa säiliötä tukevia pultteja ja siirrä säiliötä muutaman senttimetrin verran kohti ajoneuvon keskiosaa.

HUOMIO! MOOTTORITUNKIN ON OSOITETTAVA AJONEUVON KESKELLE, KUN SITÄ KÄÄNNETÄÄN TAAKSEPÄIN.

Taka-adapteri Ducato X250 (TAKA-AUTO)

HUOMIO: DUCATO VANIN ERITYISADAPTERIN ASENNUKSEEN VAADITTAVA VÄHIMMÄISTOIMENPIDE:



41 SENTTIMETRIÄ VETOSILMÄN HITSAUSPISTEESTÄ MAAN PÄÄLLE OSOITETTUUN KOHTAAN.

VAIHE 1:

Taka-adapterit on sijoitettava taka-akselin taakse, **alustan ulkoreunaan**. Aseta tiivistyslevyt alla esitettyyn kohtaan. Kiinnitä sen jälkeen tiivistyslevy 2:lla 10 x 30 mm:n ruuvilla.



VAIHE 2:

Kiinnitä sovitin 2:lla 10 x 140 mm:n ruuvilla ja kiinnitä sen jälkeen tunkit.





HUOMIO: MOLEMPIEN TAKAMOOTTORIN TUNKKIEN ON OSOITETTAVA AJONEUVON ULKOPUOLELLE, KUN NIITÄ KÄÄNNETÄÄN TAAKSEPÄIN.

CARBEST

ADAPTER FORAN DUCATO X290
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

TRIN 1:



Autolift System

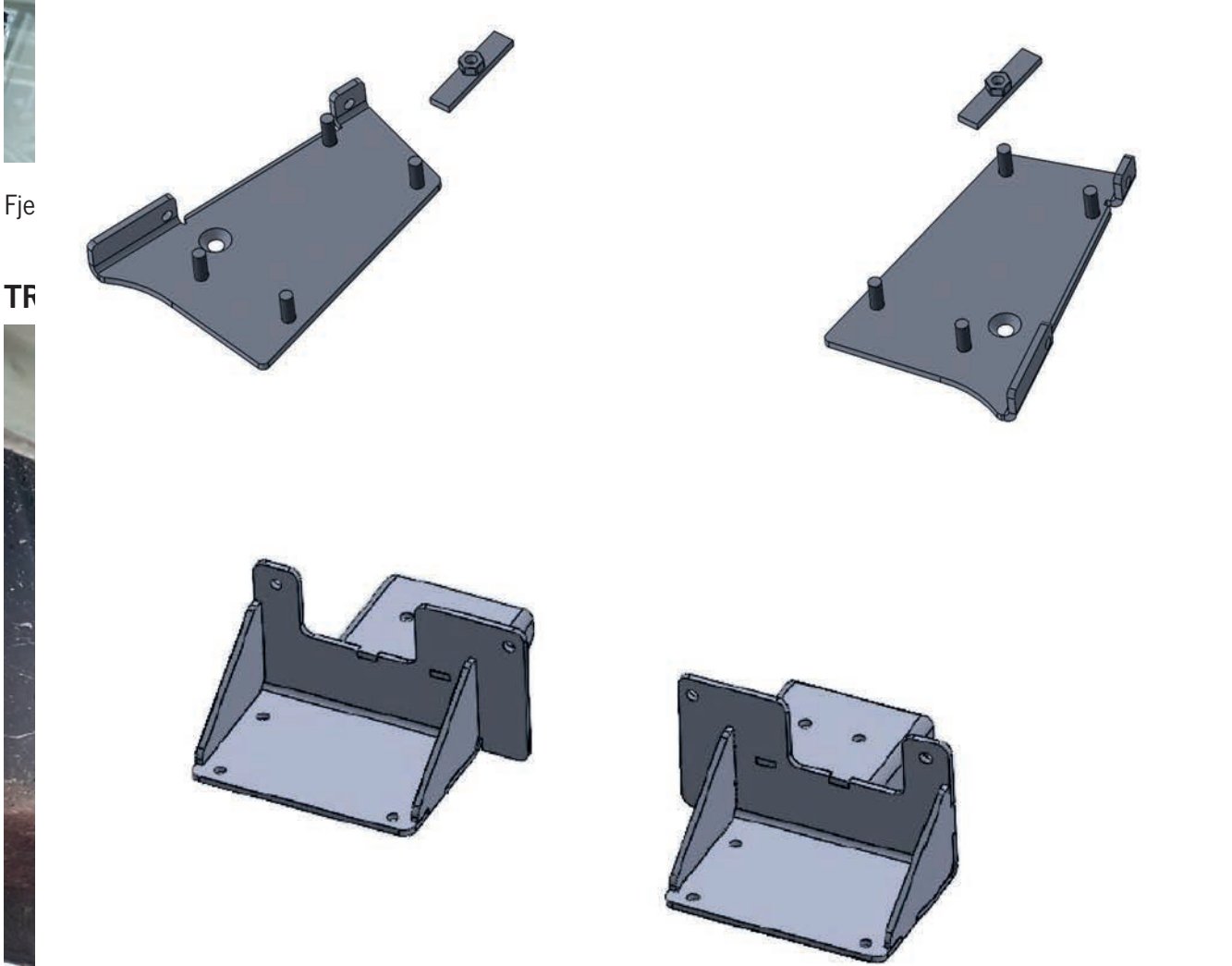


ADAPTER DUCATO X290

med Adapter

Art. 465116

FOR + BAG VAREVOGN



Fje

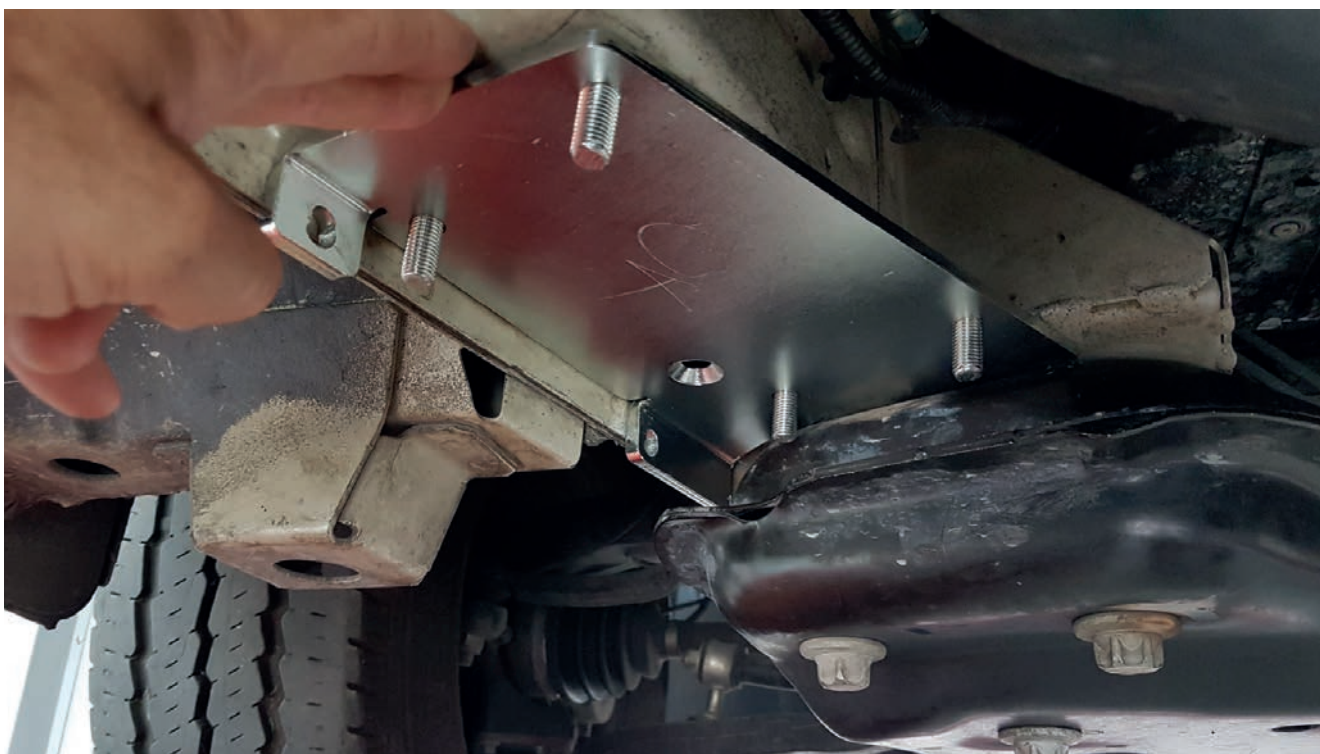
TF

DK – BRUGERHANDBOG

Indsæt tætningspladen i det firkantede hul.

TRIN 3:

Indsæt tætningspladen med skruenhullet koncentrisk med det firkantede hul i chassiset.

TRIN 4:

Skub adapteren så langt fremad som muligt.

TRIN 5:

Fastgør adapteren med den tætningsplade, som du har indsat i hullet.

TRIN 6:

Bor to 8 mm huller.

TRIN 7:

Fastgør med to M8-bolte.

TRIN 8:

Hvis det er nødvendigt, skal du løsne boltene, der støtter tanken, og flytte den et par centimeter mod midten af køretøjet.

VÆR OPMÆRKSOM: MOTORVOGNEN SKAL VENDE MOD MIDTEN AF KØRETØJET, MENS DEN ROTERER MOD BAGSIDEN.

Bagadapter Ducato X250 (BAGVAN)

OPMÆRKSOM: DET MINDSTE MÅL, DER KRÆVES TIL MONTERING FOR DEN SPECIFIKKE ADAPTER TIL DUCATO VAN:



41 CENTIMETER FRA SLÆTTEØJETS SVEJSPUNKT TIL GRUNDEN I DET PUNKT, DER ER ANGIVET

TRIN 1:

De bageste adaptere skal placeres bag bagakslen ,**ved chassisets yderste kant**. Indsæt tætningspladerne i det punkt, der er vist nedenfor. Efterfølgende fastgøres tætningspladen med 2 skruer på 10 x 30 mm.



TRIN 2:

Fastgør adapteren med de 2 bolte 10 x 140 mm, og fastgør efterfølgende donkrafterne.





OBS: BEGGE BAGESTE MOTORDREV SKAL VENDE UD MOD KØRETØJETS YDERSIDE, MENS DE DREJER MOD BAGSIDEN.

CARBEST
INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

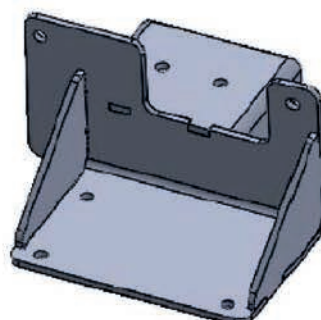
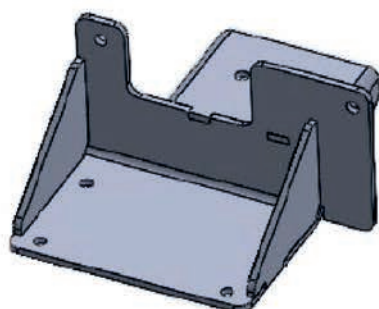
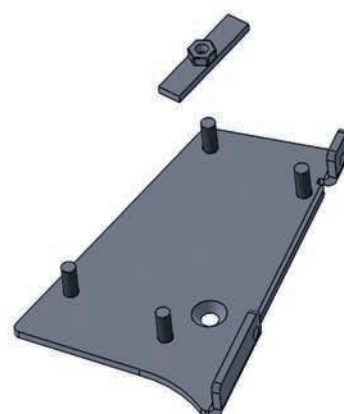
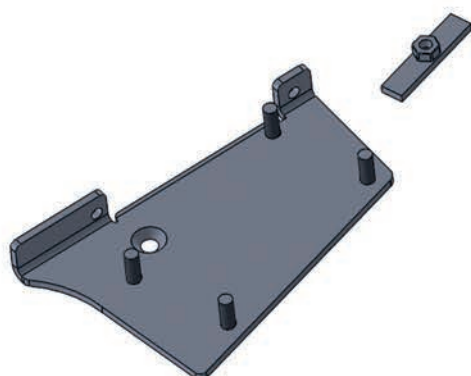
Autolift System

ADAPTER DUCATO X290

med Adblue

Art. 465116

FRONT + BAKRE SKÅPBIL



SE – ANVÄNDARMANUAL

FRONTADAPTER DUCATO X290

STEG 1:



Ta bort gummiproppen.

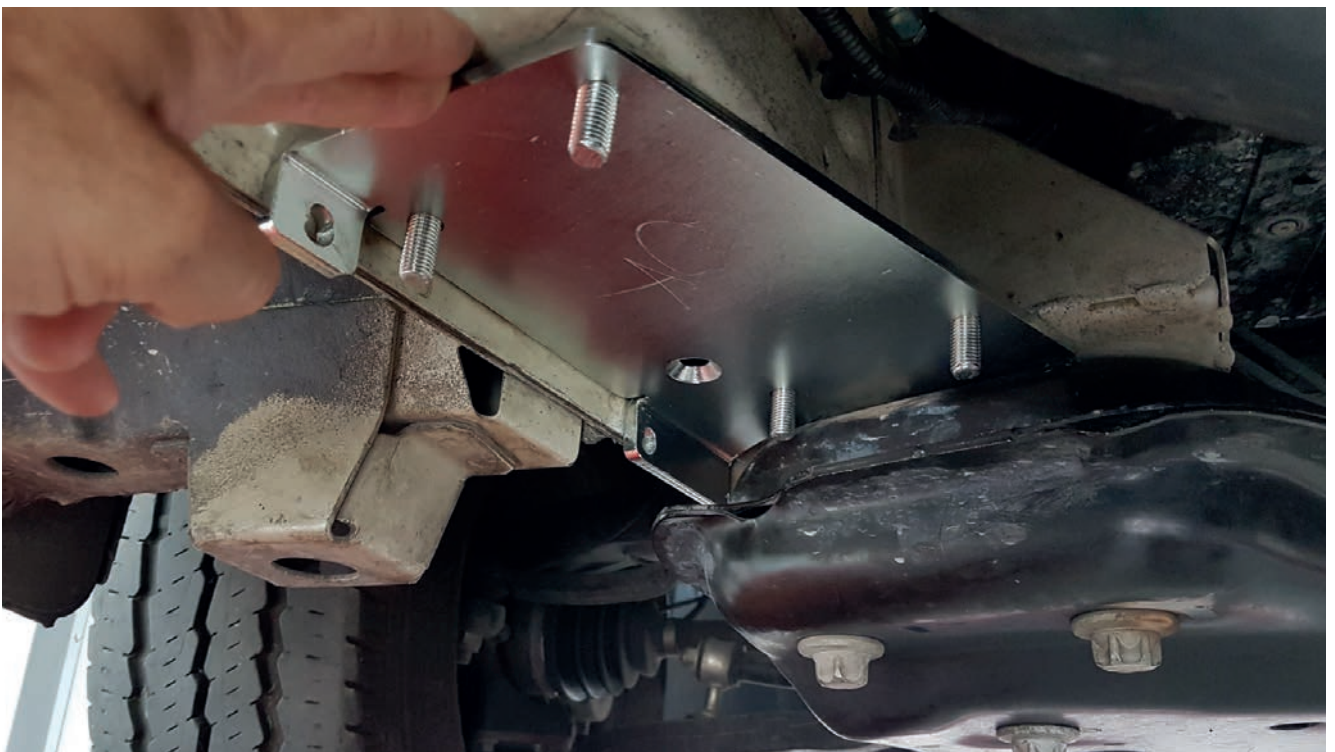
STEG 2:



Sätt in tätningsplattan i det fyrkantiga hålet.

STEG 3:

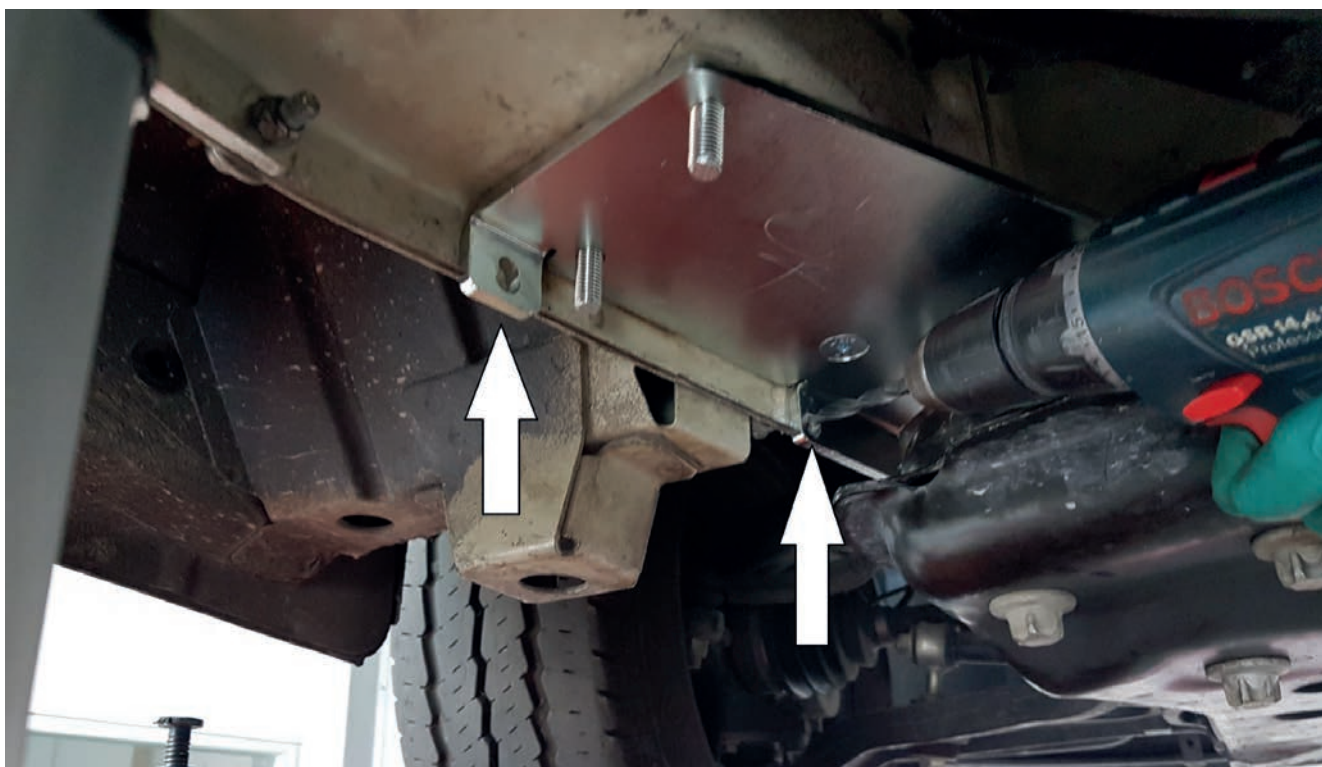
Sätt in tätningsplattan så att skruvhålet är koncentriskt med det fyrkantiga hålet i chassit.

STEG 4:

Skjut adaptern så långt framåt som möjligt.

STEG 5:

Fäst adaptern med tätningsplattan som du satte in i hålet.

STEG 6:

Borra två 8 mm hål.

STEG 7:

Fäst med två M8-bultar.

STEG 8:

Om det behövs, lossa bultarna som stöder tanken och flytta den några centimeter mot fordonets mitt.

VAR UPPMÄRKSAM: MOTORNS DOMKRAFT SKA VARA RIKTAD MOT FORDONETS MITT, MEDAN DEN ROTERAR MOT BAKSIDAN.

Bakre adapter Ducato X250 (REAR VAN)

OBS: MINSTA MÅTT SOM KRÄVS FÖR INSTALLATIONEN FÖR DEN SPECIFIKA ADAPTERN FÖR DUCATO VAN:



41 CENTIMETER FRÅN SULDNINGSPUNKTEN FÖR BAGARÖGET TILL MARKNADEN I DEN PUNKT SOM ANVISAS

STEG 1:

Debakre adaptrarna ska placeras bakom bakaxeln ,**vid chassits ytterkant**. Sätt in tätningsslattorna i den punkt som visas nedan. Fäst därefter tätningsslattan med 2 skruvar 10 x 30 mm.



STEG 2:

Fäst adaptorn med de 2 10 x 140 mm stora skruvarna, fäst därefter domkrafterna.





OBS: BÅDA DE BAKRE MOTORJOCKARNA SKA VARA VÄNDA MOT FORDONETS UTSIDA, MEDAN DE ROTERAR MOT BAKSIDAN.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10 · GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN ITALY · © REIMO 06/2022